



让学术成为大学的内在之美

——在中欧大学学术领导力论坛上的主旨演讲
Academic Splendor of the University

马俊杰 教授

Prof. Ma Junjie

国家教育行政学院 党委书记 常务副院长

CPC Secretary and Executive Vice President, NAEA



国家教育行政学院是干什么的？ What does NAEA do?

中国培训教育系统各级各类领导干部
的专门机构

Dedicated to training leaders in
China's education system





干部培训的目的是什么？ Why train leaders?

提升各级各类领导干部的领导力
Enhance their leadership capacity



今天探讨的是什么？ What are we discussing today?

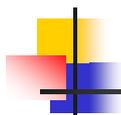
领导者领导学术的能力
Academic leadership of leaders





学术能力 \neq 科研水平
Academic capacity Research Capacity

学术专家 \neq 学术领导力
Academic expert Academic leadership



大学在学术方面存在的问题

"Academic problems" of the university



第一，领导者（校长们）的学术观和价值观，直接影响其学术领导力的发挥。

1. Leaders' academic attitude and values

第二，领导者（校长们）要把学者视为大学里的镇校之宝，而不是当成自己的下属。

2. Academic are treasures, not subordinates

第三，领导的过程是成就他人的过程，领导者在成就他人的过程中成就自己。

3. To lead is to enable others; in facilitating other leaders achieve their success



大学在学术方面存在的问题

"Academic problems" of the university



第四，改变无休止的考核评估制度和机制，给学者适当“松绑”。

4. Reform evaluation systems, to have "Academics Unchained"

第五，领导者切忌把个人的偏好凌驾于组织目标和共同愿景之上，防止个别领导者唯我独尊，把自己从事的专业和方向抬高至最有价值和最有意义的学术重点，利用行政权力，挤占资源，打压其他专业领域的研究。

5. Leaders' personal preferences must not override the organizational goals and common visions



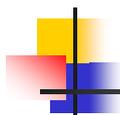
故事一：班主任

Story 1: *class advisor*





故事二：
院长减免教授的工作量
Story 2:
Cutting a professor's workload



愿学术之河源远流长永不枯竭！
学术之花竞相开放永不败落！
让学术之美成为大学的内在之美！
May the river of knowledge run forever mighty!
May the flower of knowledge never wither!
May the University shine with academic splendor!





Thank You!

